

II. Resumen Ejecutivo

II. RESUMEN EJECUTIVO



Las personas anhelan la emoción y el orgullo por un lugar que sólo puede ser satisfecho si el centro de una ciudad tiene un ambiente animado; pero también necesitan la comodidad, la seguridad y el sentido de pertenencia que se encuentra en un buen vecindario. El sistema de Biblioteca Públicas de Dallas, con su fuerza motriz, la Biblioteca Central J. Erik Jonson, enlazada a una red de amistosas bibliotecas sucursales locales, fue creado y desarrollado para satisfacer tales necesidades.

Aunque este modelo aún funciona, debe ser examinado frente a las exigencias de un nuevo siglo. ¿Qué roles deberá cumplir la biblioteca pública? ¿Qué hace la biblioteca hoy en día que pronto se volverá anticuado? Sabemos que debe utilizar mejor las nuevas y prometedoras tecnologías para ofrecer mejores servicios al público. Y si hemos aprendido algo del pasado, es que el sistema bibliotecario debe ser planificado cuidadosamente para que tenga la capacidad y flexibilidad de responder a las rápidamente cambiantes necesidades de sus usuarios y del entorno. Para los estadounidenses en busca de información, la Biblioteca nivela el campo de juego, dándole a cada ciudadano un acceso equitativo.

La Visión para el Sistema de Bibliotecas Públicas de Dallas, según lo definió el Plan Maestro 2000-2010, comprende mejorar los servicios para sus usuarios logrando un nivel de excelencia que abarque todos los aspectos del sistema: las colecciones, la tecnología, el personal y las instalaciones en la Biblioteca Central y las sucursales comunitarias. Su misión es enlazar a los usuarios con los recursos para mejorar sus vidas. La Biblioteca tiene el compromiso de enriquecer el proceso de autoaprendizaje, proporcionándoles, a todos los miembros de la comunidad, el acceso a sus colecciones y servicios.

Los siguientes objetivos fueron esbozados para el Plan Maestro:

- Realizar encuestas y análisis de todas las instalaciones bibliotecarias con las recomendaciones apropiadas;
- Establecer directrices de planificación y diseño para las instalaciones presentes y futuras;
- Establecer los criterios de selección de lugares para futuras bibliotecas;
- Recomendar y establecer prioridades para las mejoras de capital para las bibliotecas con estimación de costos;
- Realizar una evaluación de la infraestructura tecnológica bibliotecaria y proporcionar las recomendaciones adecuadas para el futuro;
- Evaluar las colecciones bibliotecarias y establecer las recomendaciones y estrategias apropiadas;

RESUMEN EJECUTIVO

II - 2

LA BIBLIOTECA PÚBLICA URBANA EN EL SIGLO XXI

- Evaluar la asignación y utilización del personal bibliotecario y dar recomendaciones;
- Empezar un análisis de mercado para identificar los mercados de servicio presentes y futuros.

Para cumplir con los objetivos del Plan Maestro 2000-2010 se necesitó crear un equipo de asesores multidisciplinarios y un plan de acción altamente integrado. El equipo incluyó especialistas en edificios bibliotecarios, planificación e ingeniería (para evaluar las instalaciones), así como especialistas en colecciones, personal, tecnología de la información y evaluación comunitaria. La administración bibliotecaria recaló la importancia de desarrollar un plan que apoyara la misión de la Biblioteca y que estuviera centrado en las expectativas y necesidades de los usuarios.

La Biblioteca Pública de Dallas se enfrenta a muchos retos al entrar al siglo XXI. Si la Biblioteca espera que se la siga considerando uno de los bienes más estimados de la ciudad, deberá maximizar sus recursos. Esto es especialmente importante en la Biblioteca Central, por su capacidad y los considerables fondos privados y públicos que ha recibido. Es imprescindible que la Biblioteca comprenda y satisfaga las necesidades y expectativas actuales de sus usuarios para obtener los fondos necesarios para lograr su visión para el futuro.

Actualmente, existen cada vez más centros de carácter comercial que atienden al público, desde atractivas librerías y cafeterías, hasta cibercafés. Los videos alquilados, la televisión por cable y satélite e Internet satisfacen la sed de información y entretenimiento del público. Aunque ninguno de ellos proporciona servicios tan completos y profundos como los que se le exigen a una biblioteca pública, han incuestionablemente incrementado las expectativas del usuario. Debido a ello, las bibliotecas tendrán que trabajar más arduamente para mantener la atención de sus usuarios y poder responder a las crecientes exigencias en cuanto a comodidad y servicio rápido. Algunas bibliotecas públicas prosperan en este exigente ambiente porque han sabido enfrentarse a esta nueva competencia cara a cara. Éste es el camino que la Biblioteca Pública de Dallas debería seguir.

El Plan Maestro no fue elaborado por separado. El equipo asesor, con la ayuda del personal de la Biblioteca Pública de Dallas, emprendió un programa ambicioso y comprensivo para involucrar a la comunidad en el proceso planificador. Un extenso análisis de mercado obtuvo las opiniones de 1153 encuestas escritas y de 400 asistentes a 28 foros públicos, reuniones de grupos con el Consejo Bibliotecario y los Amigos de la Biblioteca, así como entrevistas personales con el alcalde y los miembros del Consejo Municipal. Aunque los resultados se tratan detalladamente en la tercera Sección de este informe, revelan un amplio consenso sobre muchos temas, incluyendo opiniones acerca del valor de la Biblioteca y de los servicios que presta. Además, identifica claramente las serias inquietudes y la necesidad de realizar mejoras importantes en todo el sistema bibliotecario.

Haciendo honor a la confianza del público

Satisfaciendo las nuevas expectativas de los usuarios



RESUMEN EJECUTIVO

LA BIBLIOTECA PÚBLICA URBANA EN EL SIGLO XXI

II - 3

Conforme se pone en práctica el Plan Maestro, la Biblioteca debería evaluar y actualizar su escala de cumplimiento para evaluar el éxito del nuevo plan y controlar la satisfacción del usuario, de manera tal de poder responder a la necesidad de cambios adicionales en tiempo oportuno.

Controlar la satisfacción del usuario significa medir el logro de metas tangibles, tales como:

- Mayor satisfacción con las colecciones, la tecnología y los servicios;
- Mayor uso de las colecciones, la tecnología y los servicios;
- Mayor número de visitas a la biblioteca y a sitios en la Web;
- Mejor acceso a las instalaciones, materiales y servicios del personal;
- Satisfacción del usuario con la calidad del servicio recibido dentro de la biblioteca, incluyendo seguridad, facilidad de acceso, comodidad y programas especiales.

Ofreciendo servicios de mayor valor en la tecnología de la información



La creciente disponibilidad de los recursos informativos a través de la Internet ha puesto en duda la necesidad de algunos servicios en las bibliotecas públicas. No obstante, como sucedió en el pasado con los materiales impresos, lo que hace a las bibliotecas algo tan especial es la habilidad de su personal para comprender las necesidades e intereses del usuario y de conectarlo rápidamente con los recursos idóneos. La Biblioteca Pública de Dallas debería proporcionar las mejoras a los sistemas y la capacitación al personal que serán necesarias para satisfacer la creciente demanda de servicios basados en la tecnología de la información.

Desde su fundación hace casi un siglo, la Biblioteca Pública de Dallas ha tenido que adaptarse a un tremendo crecimiento y cambio en la ciudad. En los próximos 20 años, se estima que la población de Dallas se incrementará por lo menos en un 10% por década. Empleando sofisticados sistemas de información geográfica y análisis demográficos, se han elaborado recomendaciones específicas para equilibrar los recursos bibliotecarios con las necesidades de servicios y para enfrentarse al cambio y crecimiento que vendrán. Los siguientes datos influenciaron nuestras recomendaciones:

- Cerca de la mitad de las zonas de servicio del sistema tienen poblaciones que sobrepasan la capacidad de sus instalaciones;
- La densidad demográfica rebasará la capacidad de por lo menos tres sucursales adicionales antes del año 2010;
- Las zonas no urbanizadas de la ciudad se poblarán y crearán nuevas demandas de servicio;
- Algunas comunidades pequeñas dentro de la ciudad realmente no cuentan con servicios bibliotecarios;

En relación con las cuestiones tratadas en el Plan Maestro, los miembros del Consejo Municipal dejaron claro que la rápidamente cambiante y creciente ciudad impulsa los cambios necesarios en las instalaciones y servicios bibliotecarios.

- El alcalde y los miembros del Consejo Municipal

RESUMEN EJECUTIVO

LAS COLECCIONES

II - 4

- La presente distribución de grupos de edades en la ciudad no cambiará en los próximos diez años, siendo los niños a los que desproporcionadamente atiende la Biblioteca;
- La población de Dallas se está volviendo étnicamente más diversa ;
- Más inmigrantes recién llegados usarán la Biblioteca;
- Continuará la desigualdad en los niveles educacionales y de ingresos.

La información censal oficial publicada en marzo del 2001 indicó una población de 1.188.580. Este hecho no altera la recomendación, pero enfatiza la necesidad de repasar todos los factores relevantes antes de cada programa de emisión de bonos.

La Biblioteca debería incrementar sus esfuerzos para habilitar a todos los residentes de Dallas mediante programas especiales de alfabetización y mayor cooperación y ayuda a las escuelas locales.

A continuación se resumen las recomendaciones para desarrollar la Biblioteca hasta el año 2010. Ellas tratarán la visión, el reto y las evaluaciones y recomendaciones para las colecciones, la tecnología, el personal y las instalaciones. El sistema de la Biblioteca Pública de Dallas es un buen sistema bibliotecario que puede ser magnífico. El reto del Plan Maestro de la Biblioteca Pública de Dallas es trazar esa ruta.

LAS COLECCIONES

La visión

La biblioteca proporcionará materiales populares oportunos, de alta calidad y relevantes que responderán a necesidades específicas de todas las comunidades de Dallas, a la vez que mantendrá y/o desarrollará las mejores investigaciones y colecciones especiales. Las colecciones continuarán proporcionándose en el formato impreso tradicional, así como también en los nuevos medios y formatos digitales. La adquisición y entrega de todos los formatos se integrarán para mejorar la eficiencia y maximizar el acceso de los usuarios a las colecciones.

El reto

El éxito impresionante de las cadenas de librerías, Amazon.com y del fenómeno Harry Potter testifican la continuación de la popularidad de los libros entre todos los grupos de edades y ha elevado los criterios de servicio para las bibliotecas públicas. En la última encuesta realizada, el mayor número de entrevistados mencionó “la compra de nuevos libros y otros materiales impresos” como una prioridad importante en el gasto. Ahora, muchos usuarios esperan que libros nuevos, especialmente éxitos de venta (best-sellers), estén disponibles en su biblioteca pública tan pronto como en las librerías. Por ello, la biblioteca debería mejorar sus procedimientos de desarrollo de la colección y emplear nuevas tecnologías para adquirir libros más rápidamente.

Varios miembros del Consejo Municipal indicaron que fueron necesarias una variedad de estrategias para atender a las crecientes comunidades multiétnicas y plurilingües de la ciudad.
- El alcalde y los miembros del Consejo Municipal

La continuación de la popularidad de los libros

La “línea de productos” de la Biblioteca se expande

El impacto de la informática	Además de los libros, las solicitudes de CDs, audio libros, videos y DVDs indican que la popularidad de estos materiales continúa creciendo. Por lo general, estos materiales audiovisuales tienen una vida más corta en los anaqueles que los libros. Cada sucursal debería tener una colección básica de estos materiales, acrecentada por ítems específicamente enfocados a la comunidad que atiende.
Las instalaciones y el personal deberían “comercializar” las colecciones	La Biblioteca debería perseguir la adquisición de nuevas tecnologías de interfaz basadas en la Web y orientadas a los usuarios para mejorar su comunicación con ellos, incrementar el conocimiento y utilización de sus colecciones y acelerar la adquisición y entrega de los materiales. La informática también ha hecho posible reducir dramáticamente la necesidad de tener algunos materiales de referencia impresos y de almacenar ejemplares atrasados, lo que es particularmente ventajoso en sucursales con espacio limitado. Esto permitirá dedicar una mayor parte de los recursos financieros de la biblioteca a las colecciones especializadas.

La sección del Plan Maestro que trata las instalaciones incluye recomendaciones dirigidas a mejorar el conocimiento y acceso del público de las colecciones bibliotecarias. Describe una estrategia suplementaria para proporcionar mejor atención al usuario, haciendo que los bibliotecarios promuevan más activamente las colecciones en el “punto de venta”, o sea en el piso de la sala de lectura.

Evaluaciones y recomendaciones

Las existencias de la Biblioteca son sustanciales, casi 3 millones de artículos. Sin embargo, a pesar de un reciente incremento de fondos para mejorar las colecciones, la Biblioteca aún tiene muchas colecciones que son inadecuadas o que se han convertido en anticuadas o demasiado antiguas. Esta situación se presenta más en las sucursales más antiguas del sistema, las cuales no se han recuperado de los efectos debilitantes de los problemas presupuestarios de la Ciudad, a principios de los ochentas. Es en ellas donde es más necesario una agresiva limpieza, ya que una colección bibliotecaria no puede permanecer estática.

El estudio del Plan Maestro reveló muchas áreas donde la Biblioteca no cumple con las exigencias de sus colecciones:

- La calidad y cantidad de materiales en varias categorías de colecciones;
- La antigüedad de las colecciones populares y la entrega oportuna de nuevos materiales;
- La utilidad de las existencias en relación con las áreas demográficas a las que presta servicios en la actualidad;
- Acceso fácil a las colecciones, especialmente dentro de las divisiones de investigación de la Biblioteca Central.

Las exigencias para impulsar la colección bibliotecaria se dividen en dos iniciativas principales:

Adquirir nuevos materiales para satisfacer las necesidades de una ciudad creciente: Desde 1980, la población de Dallas se ha incrementado en un 20% aproximadamente, y se proyecta un incremento similar para los próximos 20 años. Todas las nuevas sucursales y las antiguas que se reemplazarán necesitan “colecciones básicas” de 65.000 a 75.000 volúmenes. Se necesitan un total de 890.000 volúmenes para surtir las sucursales nuevas y de reemplazo. El costo aproximado de estos nuevos libros y colecciones no impresas afines asciende a \$26,7 millones. Se recomienda que estos costos sean incluidos como un gasto de capital al emprender cada proyecto.

Reemplazar materiales anticuados y añadir a colecciones inadecuadas: El sistema de sucursales ha comenzado un muy necesario programa de limpieza de anaqueles y ahora debería comenzar un agresivo programa de adquisición para mejorar las colecciones populares. El número de nuevos ejemplares necesario para satisfacer estas necesidades es de 340.000, o poco menos del 20% de las existencias actuales en las sucursales. Esta cifra toma en consideración los nuevos materiales para surtir a las sucursales de reemplazo mencionadas anteriormente. El costo total estimado para adquirir estos nuevos libros y colecciones no impresas relacionadas es de \$10,2 millones. Se anticipa que estos sean financiados del presupuesto de gastos operacionales, durante el período de 10 años del Plan Maestro.

La Biblioteca Central tiene importantes colecciones de artes visuales, historia y ciencias sociales, colecciones especiales sobre historia tejana y municipal y una gran colección de genealogía. Para restablecer todo el potencial del resto de la colección, se deberían añadir aproximadamente 260.000 nuevos volúmenes o el 20% de las existencias actuales. El costo estimado de estos libros y materiales no impresas afines asciende a \$11,7 millones. Se anticipa que esta cantidad debería ser financiada como un gasto operacional. Apoyada en su éxito anterior, la Biblioteca Pública de Dallas planea establecer asociaciones privadas / públicas y buscará donaciones privadas que serán igualadas por fondos provenientes de la Ciudad de Dallas para apoyar esta iniciativa vital de mejoramiento de las colecciones.

RESUMEN EJECUTIVO
LAS COLECCIONES

SUCURSALES NUEVAS Y DE REEMPLAZO

BIBLIOTECA	VOLÚMENES	COSTO
Arcadia Park	65,000	\$1,950,000
Audelia Road		
Casa View	75,000	\$2,250,000
Dallas West		
Forest Green	75,000	\$2,250,000
Fretz Park		
Hampton-Illinois	75,000	\$2,250,000
Highland Hills	65,000	\$1,950,000
Kleberg-Rylie		
Lakewood		
Lancaster-Kiest	75,000	\$2,250,000
Martin Luther King, Jr.		
Mountain Creek		
North Oak Cliff		
Oak Lawn		
Park Forest	65,000	\$1,950,000
Pleasant Grove	65,000	\$1,950,000
Polk-Wisdom		
Prairie Creek	75,000	\$2,250,000
Preston Royal		
Renner Frankford		
Skillman Southwestern		
Skyline		
Timberglen	65,000	\$1,950,000
Walnut Hill	75,000	\$2,250,000
West Love Field	50,000	\$1,500,000
White Rock	65,000	\$1,950,000
Subtotal	890,000	\$26,700,000

REEMPLAZANDO COLECCIONES ANTICUADAS Y AÑADIENDO A LAS COLECCIONES INADECUADAS

Biblioteca Central	260,000	\$11,700,000
Sucursales	340,000	\$10,200,000
Subtotal	600,000	\$21,900,000
TOTAL	1,490,000	\$48,600,000

LA TECNOLOGÍA

La visión

La Biblioteca Pública de Dallas se convertirá en una organización de aprendizaje altamente competente impulsada por la tecnología, donde todos los empleados estarán bien capacitados y listos para enfrentarse al cambio y proporcionar nuevos servicios basados en la tecnología. A medida que la Biblioteca se posiciona en condiciones de ofrecer nuevos y mejorados servicios en el siglo XXI, debería hacer el compromiso financiero para proporcionar, renovar y expandir su infraestructura de información local y estar dispuesta a adaptar y reestructurar su organización para proporcionar las capacidades requeridas para un papel ampliado. La Biblioteca también debería reformarse para convertirse en una “organización de aprendizaje” que constantemente busca y adapta las mejores prácticas existentes en la entrega de recursos y servicios a sus usuarios.

El reto

Proporcionar libre acceso a la tecnología de la información, consultas especializadas, y capacitación se han transformado en uno de los servicios más populares en las bibliotecas públicas de hoy. Los avances en las tecnologías de la información y las comunicaciones han creado un creciente número de nuevas y poderosas herramientas disponibles que la Biblioteca puede emplear para habilitar a sus usuarios y capacitar a su personal para que les preste mejor servicio.

Las personas de las comunidades de medianos y altos recursos esperan que sus bibliotecas cuenten con computadoras de calidad y quieren la facilidad de acceder a los recursos bibliotecarios desde las computadoras de sus hogares. Uno de los retos más difíciles que la Biblioteca deberá enfrentar en el futuro será implementar y seleccionar a tiempo la tecnología indicada para cumplir con las crecientes expectativas de sus usuarios. En las comunidades de bajos recursos, la biblioteca podría ser el único lugar para tener acceso a una computadora, pero un mayor acceso no es suficiente. La Biblioteca debería establecer un comprensivo programa para desarrollar más la capacidad del personal para entrenar, tanto a los empleados como a los usuarios para que más personas puedan usar sus recursos eficazmente.

“Grandes expectativas”

“La creciente brecha digital”

Evaluaciones y recomendaciones

Durante el período en que las recomendaciones y evaluaciones tecnológicas estaban siendo desarrolladas, el sistema bibliotecario compartía una línea T-1 con el Ayuntamiento y tenía un sistema bibliotecario automatizado DRA y aproximadamente 700 computadoras conectadas a la red a disposición del personal y los usuarios. Aunque el sistema DRS se seguirá manteniendo en el futuro previsible y puede ser actualizado para cumplir con muchas de las recomendaciones del Plan Maestro, la línea T-1 compartida y el número actual de computadoras conectadas a la red son insuficientes.

RESUMEN EJECUTIVO

LA TECNOLOGÍA

II - 9



Los asesores se reunieron con el personal bibliotecario para evaluar la tecnología existente e identificar nuevas maneras para lograr las metas de la Biblioteca. Se presentó un Plan de Tecnología de la Información con recomendaciones preliminares para las iniciativas y proyectos potenciales. Ahora, la Biblioteca tiene su propia línea T-1 exclusiva y las siguientes iniciativas han sido recomendadas para obtener fondos del Departamento Municipal de Comunicaciones y Servicios de Información a través del Fondo General Municipal:

- Un sistema telefónico ultramoderno con nuevos dispositivos de comunicación, como auriculares inalámbricos y asistentes digitales personales, mejorará la atención a los usuarios telefónicos e aumentará la productividad del personal y el tiempo de respuesta.
- En los próximos cuatro años, la Ciudad aumentará al doble el número de computadoras disponibles para el personal y los usuarios de 700 a 1.400 estaciones de trabajo, y luego comenzará con un programa de reemplazo de una tercera parte que alternará cada año.

Se está explorando otro proyecto con el Depto. de Comunicaciones y Servicios de Información para el financiamiento externo:

- Veinte quioscos electrónicos deberían instalarse en toda la ciudad para darles a los ciudadanos acceso a la Biblioteca y sus bancos de datos las 24 horas del día, los 7 días de la semana, desde los grandes centros comerciales, las principales terminales de transporte y otros lugares muy frecuentados como los principales museos. Esto también puede ser coordinado con las agencias gubernamentales para ofrecer acceso a una multitud de bancos de datos federales, estatales y locales.

El balance de las prioridades del Plan Maestro Tecnológico abarca:

- El establecimiento de un equipo tecnológico de la Web para la Biblioteca Pública de Dallas (BPL)
- Tarjetas inteligentes
- Auto cobro para el usuario (“salida rápida”)
- La construcción de un sistema de vigilancia y seguridad
- Acceso mejorado a las colecciones BPL
- Sistema administrador de la información
- Un sitio para los negocios del comercio electrónico
- Dallas multicultural digital
- Servicios de IT para el usuario

La Sección IV describe detalladamente estas prioridades

RESUMEN EJECUTIVO LA TECNOLOGÍA

LAS PRIORIDADES TECNOLÓGICAS DEL PLAN MAESTRO

Numero	Descripción del proyecto	Nota	Implementación			Subtotal AF2001-2003	Subtotal AF2004-2010	TOTAL
			AF2001	AF2002	AF2003			
1	Nuevo sistema telefónico y otros dispositivos de comunicación	C, B	\$1,500,000	\$76,800	\$76,800	\$1,653,600	\$537,600	\$2,191,200
2	Establecer equipo tecnológico Web para la BPD	A, F	\$508,000	\$308,000	\$308,000	\$1,124,000	\$2,156,000	\$3,280,000
3	PCs para todo el personal y los usuarios (1,400) Reemplazo anual de 1/3 PCs para nuevas instalaciones	A		\$1,638,000 (add 234)	\$1,631,000 (add 233)	\$3,269,000	\$8,041,000	\$11,310,000
	Subtotal		\$0	\$1,638,000	\$1,631,000	\$3,269,000	\$8,216,000	\$11,485,000
4	Tarjetas inteligentes	E		\$2,100,000	\$160,000	\$2,260,000	\$1,120,000	\$3,380,000
5	Auto cobro del usuario (45) Incluye equipo para todas las nuevas instalaciones			\$675,000	\$67,500	\$742,500	\$635,000	\$1,377,500
	Subtotal			\$675,000	\$67,500	\$742,500	\$747,500	\$1,490,000
6	Sistema de vigilancia y seguridad del edificio			\$1,500,000	\$50,000	\$1,550,000	\$350,000	\$1,900,000
7	Mejor acceso a las colecciones de la BPD	F		\$425,000	\$425,000	\$850,000	\$2,975,000	\$3,825,000
8	Sistema administrador de la información	F	\$85,264	\$78,264	\$78,264	\$241,792	\$547,848	\$789,640
9	Sitio para negocios del comercio electrónico	C, E		\$50,000	\$5,000	\$55,000	\$35,000	\$90,000
10	Dallas multicultural digital	F			\$1,150,725	\$1,150,725	\$6,924,575	\$8,075,300
11	Atención TI a los usuarios	A		\$107,330	\$98,830	\$206,160	\$691,810	\$897,970
12	Quioscos (20)	C, A, F, D		\$1,000,000	\$110,000	\$1,110,000	\$3,500,000	\$4,610,000
	Subtotales		\$2,093,264	\$7,958,394	\$4,161,119	\$14,212,777	\$27,801,333	\$42,014,110
	Artículos actualmente financiados y/o programados		\$1,585,264	\$76,800	\$76,800	\$1,653,600	\$537,600	\$2,191,200
	TOTALES		\$508,000	\$7,881,594	\$4,084,319	\$12,559,177	\$27,263,733	\$39,822,910

Notes:

- A Indica que las instalaciones estarán implicadas
- B El proyecto ya se ha aprobado, financiado y programado por el Depto. de Comunicaciones y Servicios de Información a través del Fondo Gr
- C Indica gasto municipal proveniente de otro presupuesto
- D Indica que el proyecto ya está siendo considerado por el Depto. de Comunicaciones y Servicios de Información para financiamiento externo
- E Indica una operación comercial
- F Indica que el personal estará implicado

EL PERSONAL BIBLIOTECARIO

La visión

La Biblioteca busca desarrollar una fuerza de trabajo centrada en la atención al usuario que sea talentosa, dedicada, altamente capacitada y eficaz, capaz de adaptarse a un entorno cambiante y que represente a la población que atiende.

El reto

El bien más importante de una biblioteca es su personal, ya que administra todos los aspectos del sistema bibliotecario, incluyendo las instalaciones, finanzas y empleados. El personal maneja y entrega las colecciones y recursos tecnológicos y atiende a los usuarios de la Biblioteca aconsejándolos y ayudándolos con consultas especializadas y con la capacitación. Un personal servicial puede abrirle un nuevo mundo al visitante indeciso.

Una de las tareas claves para la Biblioteca Pública de Dallas es la contratación, desarrollo y retención de personal altamente competente que refleje la diversidad étnica y racial de la comunidad. La creciente complejidad de los servicios bibliotecarios, especialmente aquellos relacionados con la tecnología de la información, desafía a la Biblioteca a evaluar las capacidades, papeles y habilidades de su personal. El Plan Maestro aborda estas cuestiones analizando los continuos esfuerzos de reclutamiento y los niveles de salario actuales, el proceso de contratación, la revisión de la clasificación laboral y la evaluación de los programas de capacitación disponibles.

Hay tres factores importantes que agudizan la necesidad de esta evaluación y de incrementar los esfuerzos bibliotecarios para reclutar y contratar a más personal:

- Las proyecciones demográficas indican que habrá un aumento en la demanda de personal;
- Próximamente se jubilará un gran número del personal profesional y directivo de la Biblioteca Pública de Dallas;
- La falta de bibliotecarios profesionales a nivel nacional genera gran preocupación debido a la capacidad del sistema bibliotecario de mantener el nivel de personal necesario para atender eficazmente sus necesidades futuras.



Evaluaciones y recomendaciones

El Plan Maestro estudió al personal desde varios puntos de vista. La información recogida en los foros públicos y en las encuestas a los usuarios reveló un alto índice de respeto y de apreciación genuina por el personal bibliotecario. Sin embargo, se descubrieron también inquietudes por la insuficiencia de los niveles de personal, especialmente en ciertas sucursales, la capacitación del personal, y la capacidad de las instalaciones y disponibilidad de equipo para apoyar al personal bibliotecario. Un gran número de estas opiniones fueron escuchadas al entrevistar el personal recién contratado.

Un análisis de evaluación comparativa reveló que el número de personas atendidas por el empleado bibliotecario (2.277 a 1) era ligeramente más elevado al índice municipal promedio (2.100 a 1) obtenido de estudios. La Biblioteca Pública de Dallas queda justo por debajo (28%) del índice promedio municipal del 30% para el porcentaje del total de personal que es bibliotecario profesional. Un análisis comparativo de los salarios mostró claramente que el escalón más bajo de entrada para los bibliotecarios de Dallas era sustancialmente inferior a muchos sistemas estudiados de la competencia. Aunque el reciente aumento salarial del 10% otorgado a todo el personal estuvo incluido en el estudio, la Biblioteca de todas maneras debería considerar aumentar los salarios de entrada.

Dadas las dificultades predichas en la contratación de bibliotecarios profesionales, la Biblioteca debería elaborar un examen completo de las actuales tareas y funciones del personal profesional y compararlo con las tareas de otras clasificaciones laborales para determinar si el personal bibliotecario está siendo utilizado de una manera que aprovecha completamente su capacitación y estudios. La Biblioteca debería ahora desarrollar cuidadosamente un plan de acción para cumplir con sus retos futuros de personal, enfocando sus esfuerzos principales en reclutar y retener un número adecuado de bibliotecarios profesionales, especialmente los pertenecientes a las minorías.

Al reemplazar a los empleados jubilados, la Biblioteca debería seleccionar cuidadosamente a los recién contratados que pueden ayudar a facilitar la transición a un entorno bibliotecario más tecnológico y orientado al usuario. Los recién contratados probablemente ocuparán algunos puestos altamente especializados, tales como:

- Conservador para curar y preservar las magníficas colecciones especiales y de libros raros;
- Diseñadores gráficos adicionales para el equipo tecnológico de la Web y para organizar exhibiciones y muestras al estilo de las tiendas minoristas;
- Gerentes de proyecto con experiencia en instalaciones y tecnología de la información para ayudar a poner en práctica el Plan Maestro.

Planeando para el futuro, AHORA

En conjunto, la necesidad de llenar estos puestos especializados requeriría contratar a aproximadamente una docena de empleados estratégicos. La contratación de más personal es una necesidad apremiante dado el continuo crecimiento demográfico de Dallas. Se deberían contratar a aproximadamente 50 nuevos empleados para las nuevas sucursales, necesarios para cubrir las necesidades de más de 100.000 nuevos ciudadanos proyectados para el año 2009 y para reducir la carga en áreas de servicio que ya están sobrecargadas.

Construyendo desde adentro - Capacitando a los futuros lectores de la biblioteca

La Biblioteca Pública de Dallas tiene la tradición de edificar gran parte de su liderazgo desde adentro, utilizando las personas talentosas de la Biblioteca Central y las sucursales. A medida que la biblioteca reemplace a los empleados con edad de jubilarse con recién contratados menos costosos, debería aprovechar esa oportunidad para llenar las vacantes en los niveles directivos medios y altos con su fuerza de trabajo actual. Esto debería ser un componente clave del plan de sucesión que la Biblioteca debería tener listo para implementarse para que estas personas puedan ser guiadas y capacitadas por el personal directivo con experiencia. Esta estrategia podría ayudar a minimizar las exigencias adicionales que se le harán al personal de nivel ejecutivo al administrar los proyectos de capital, extendiendo los programas de capacitación y las iniciativas tecnológicas incluidas en el Plan Maestro.

Las mejores formas de proceder

La parte de la Sección IV referente al personal incluye una evaluación de los programas actuales de capacitación y describe un estudio continuo que ya ha identificado la necesidad de capacitación adicional en las áreas de tecnología, atención al usuario, manejo de conflictos, eficacia del personal y procedimientos internos. También identifica las “mejores formas de proceder” usando un índice municipal que podría serle útil a la Biblioteca cuando desarrolle su programa de capacitación.

Las secciones del Plan Maestro referentes a instalaciones y tecnología incluyen muchas recomendaciones dirigidas a mejorar la disponibilidad, eficiencia y capacidad de atención del personal bibliotecario. Algunas de ellas son: mejores sistemas y dispositivos de comunicación, más computadoras para el personal, puntos de atención mejor ubicados y diseñados con mejor presentación, acceso a sistemas de seguridad y reserva de personal, diseños de conjunto más claros, mejores señales y nuevas tecnologías para mejorar las capacidades de auto atención para los usuarios.

Un nuevo modelo de dotación de personal

El componente final del estudio de dotación de personal del Plan Maestro es un modelo propuesto para la distribución de personal en todo el sistema que fue elaborado por el personal bibliotecario tras consultar con el equipo asesor, descrito en la Sección IV. Un nuevo modelo de dotación de personal debería centrarse en proporcionar excelente servicio a los ciudadanos de Dallas y debería permitir mayor flexibilidad de reclutamiento. El modelo sugerido incluye tres tipos de puestos:

- Puestos directivos: “gerente y subgerente”
- Especialistas en información: “especialista I y especialista II”
- Puestos adjuntos: “adjunto I y adjunto II”

**RESUMEN EJECUTIVO
EL PERSONAL BIBLIOTECARIO**

También sugirió la distribución del personal básico para las sucursales y las divisiones de la Biblioteca Central. El personal administrativo de la Biblioteca decidiría anualmente sobre la distribución de personal adicional por encima del básico, como parte de la revisión anual de medidas y resultados del desempeño, y estaría basada en su carga de trabajo o uso.

Dotación de personal en las sucursales nuevas basada en el nuevo modelo

Sucursal	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
Timberglen	\$0	\$0	\$0	\$344,500	\$354,835	\$365,480	\$376,444	\$387,738	\$399,370	\$2,228,367
Arcadia Park	\$0	\$0	\$0	\$344,500	\$354,835	\$365,480	\$376,444	\$387,738	\$399,370	\$2,228,367
West Love Field	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$344,500	\$354,835	\$365,480	\$1,064,815
Prairie Creek	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$344,500	\$354,835	\$365,480	\$1,064,815
White Rock	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$344,500	\$354,835	\$365,480	\$1,064,815

Gran Total **\$7,651,180**

NOTA: Se necesitará un mínimo de 50 empleados de tiempo completo para dotar las nuevas instalaciones. Los aumentos salariales reflejan un promedio del 3% de aumento por mérito. Se incluyen las prestaciones. La dotación de personal para los centros de atención alternativos no se incluye. Los años dados son estimaciones de la apertura de cada edificio y no los años en que la emisión de bonos fue aprobada.

LAS INSTALACIONES

El Plan Maestro 2000-2010 de la Biblioteca Pública de Dallas trató los siguientes objetivos para proporcionar amplias evaluaciones y recomendaciones para la planta física de la Biblioteca:

- Realizar encuestas y análisis de todas las instalaciones bibliotecarias con sus correspondientes recomendaciones;
- Elaborar directrices de diseño y planificación para las instalaciones presentes y futuras;
- Establecer los criterios de selección de lugares para las futuras instalaciones bibliotecarias;
- Establecer prioridades y recomendar las necesidades de mejora del capital bibliotecario con estimaciones de costos.

El estudio de las instalaciones utilizó la información reunida en un extenso análisis de mercado para identificar las demandas de servicio presentes y futuras. También consideró las múltiples nuevas fuerzas que afectan a las bibliotecas públicas de hoy, como los avances en informática y las mayores expectativas de los usuarios. El Plan Maestro de las instalaciones propuestas aprovecha la oportunidad de enlazar recomendaciones para las muy necesarias reparaciones y renovaciones mediante una planificación innovadora y mejoras en el diseño que acrecentarán los servicios bibliotecarios. También coordina las recomendaciones para las mejoras en las instalaciones con aquéllas para las colecciones, la tecnología y la dotación de personal, para maximizar el retorno de la inversión en todos los aspectos del sistema bibliotecario.

Para lograr lo anterior, los asesores tuvieron que considerar los numerosos papeles complementarios que juegan, tanto los edificios de la Biblioteca Central como los de las sucursales. La biblioteca pública es un invento visionario estadounidense creado para traer el enriquecimiento y placer de la literatura y el poder de la información y el conocimiento a todos los ciudadanos. Desde sus orígenes más humildes, los edificios bibliotecarios han tenido la importante función de guardar y proteger preciosas colecciones de libros y de ofrecer un ambiente cómodo, seguro y controlado para los usuarios y bibliotecarios. A medida que nuestra nación ha evolucionado de una sociedad agraria a un líder tecnológico de la economía global basada en la información, sus instalaciones bibliotecarias públicas han pasado por una serie de transformaciones notables. Desde que las bibliotecas de Carnegie estaban en construcción, el tamaño de las bibliotecas centrales había crecido dramáticamente y el sistema de sucursales evolucionó para ofrecer acceso a los rápidamente crecientes recursos y colecciones y también para responder a las demandas de servicios más complejas del público.

Desde la construcción de la primera de sus instalaciones actuales en 1960, la población de Dallas se ha duplicado. Durante este período relativamente corto, la Biblioteca Pública de Dallas se ha convertido en una organización de servicios grande y compleja que ocupa 927.087 pies cuadrados en sus 23 instalaciones y que atiende a una población de más de 1.100.000 en un área de 378 millas cuadradas. Actualmente, sus instalaciones alojan una serie cada vez mayor de formatos de colecciones y deben proporcionar los entornos adecuados que apoyen las funciones principales de la Biblioteca - recreativas, informativas, comunitarias y de consulta - así como sus informales y formales esfuerzos secundarios de educación y alfabetización y sus numerosas actividades culturales.

Los diseños de los edificios de las sucursales más antiguas no podían prever la enorme popularidad que tendrían las computadoras y colecciones de medios. Incluso algunas de las instalaciones más recientes, incluyendo la Biblioteca Central, se han vuelto muy concurridas y desorganizadas, un problema común en las bibliotecas a medida que se vuelven más antiguas. El Plan Maestro para las instalaciones proporciona numerosos programas, recomendaciones de planificación de espacio y diseño y numerosos ejemplos para las configuraciones de nuevos planes, para reorganizar tanto la Biblioteca Central como la sucursal típica de forma de facilitarles a los usuarios, su uso y comprensión. También da recomendaciones para mejorar la capacidad del personal bibliotecario para atender a los usuarios con más eficiencia.

Aunque la capacidad de almacenamiento y la eficiencia funcional son importantes, el edificio bibliotecario también juega un importante papel simbólico en nuestras comunidades, ya que es la encarnación de la misión bibliotecaria, su filosofía de servicio y del compromiso de la comunidad hacia sus ciudadanos. La apariencia de la biblioteca y la calidad de su interior también son muy importantes y decisivas para su éxito. Como un gran teatro de ópera, un estadio animado, o un restaurante elegante, el edificio bibliotecario es una parte inseparable e integral de la experiencia bibliotecaria. Muchas de las recomendaciones del Plan Maestro están enfocadas en crear una imagen más fuerte y vital para la Biblioteca Central y las sucursales, y en realzar la experiencia de usar estas instalaciones.

La visión

Para poder lograr un nivel de excelencia en sus instalaciones bibliotecarias, la Biblioteca debe hacerlas más atractivas, accesibles y convenientes al público, ofrecer mejores entornos para alojar, proteger y exhibir sus colecciones, aumentar la capacidad del personal para ofrecer servicios bibliotecarios de alta calidad e ir más allá de los papeles tradicionales de la Biblioteca para cumplir con la promesa de integrarse totalmente con la informática. Más importante aún, debe transformar sus instalaciones para hacerlas lugares vitales que enriquecerán la experiencia bibliotecaria para todos sus usuarios. La Biblioteca, también debe lograr una mayor consistencia y calidad en todas sus sucursales e incrementar la utilización de la Biblioteca Central.

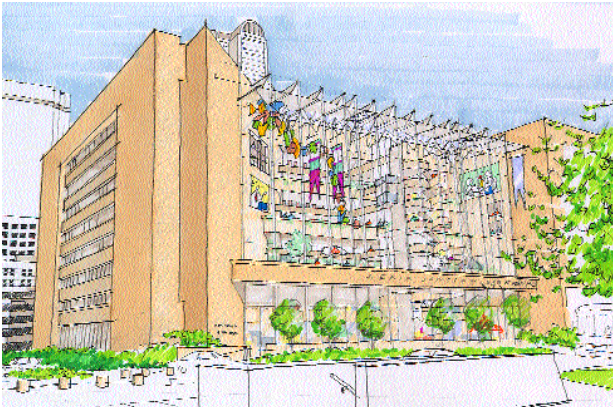
RESUMEN EJECUTIVO

LAS INSTALACIONES

II - 17

El sistema de sucursales debe convertirse en una red de bibliotecas comunitarias acogedoras distribuidas más uniformemente y mejor enlazadas a la Biblioteca Central y al mundo a través de un mayor uso de la tecnología de la información. Cada sucursal debería atender a un área geográfica claramente definida, proporcionando un seguro y fácil acceso a los recursos y servicios de alta calidad creados para reflejar las necesidades e intereses de su comunidad dentro de un edificio atractivo y eficiente que:

- Sea un hito arquitectónico que actúe como ancla para reforzar los barrios residenciales y establecimientos comerciales e institucionales de su comunidad;
- Esté ubicado en un sitio de fácil acceso, bien iluminado, con atractivos jardines y un estacionamiento amplio;
- Se vuelva un punto focal de la actividad comunitaria proporcionando mejores instalaciones para reuniones y exhibiciones;
- Se vea más espacioso y acogedor, motivando los intereses de los usuarios con exhibiciones al estilo de las tiendas minoristas;
- Sea un centro informativo que ofrezca ayuda y capacitación experta y fácil de obtener a los usuarios de todas las edades, proporcionando acceso al doble de las computadoras disponibles actualmente;
- Sea un refugio recreativo más cómodo y silencioso para los adultos;
- Incluya un lugar especial para los jóvenes;
- Tenga una sección verdaderamente maravillosa para los niños que estimule su natural curiosidad y anhelo de aprender.



La Biblioteca J. Erik Jonsson se convertirá en una instalación de categoría mundial, siendo a su vez una sucursal vital en el centro y una biblioteca de investigación muy respetada. Será un centro cultural revigorado y un importante “destino para la experiencia” para la Ciudad de Dallas porque será

- Un punto focal más sólido y mejor puerta de acceso al Distrito del Centro Cívico, enlazado a otros distritos del centro por un sistema de señales claro que ayude a llegar al destino, así como pasajes peatonales mejor definidos;
- Tanto una experiencia comunitaria emocionante como un tranquilo refugio personal;
- Un centro concurrido de reuniones y eventos que ofrecerá más programas y acceso a más espacio público para reuniones;
- El mejor centro administrativo del sistema bibliotecario, apoyando aún más a las sucursales;
- Un centro más seguro que protegerá las colecciones y exhibiciones especiales sobre el medio ambiente;
- Un centro informativo y de capacitación dotado de alta tecnología.

El reto

El Plan Maestro se ocupa de toda la planta física, tanto de la biblioteca central como de las sucursales, de una manera coordinada. El equipo asesor, basado en estudios físicos, información comparativa de referencia y otros datos recogidos hizo una evaluación general de la organización, capacidad y estado del sistema bibliotecario actual. Aunque éste reveló un sistema de dimensiones impresionantes y razonablemente bien organizado, muchas de sus sucursales y las secciones principales de la Biblioteca Central están en mal estado y demasiado atestadas, pobremente configuradas e insuficientemente amuebladas para cumplir con las crecientes demandas de servicio del sistema.

Cuando el equipo asesor les preguntó a los interesados acerca de las instalaciones, los siguientes puntos emergieron como los más importantes, en orden de prioridad:

1. Acceso vial y suficiente estacionamiento;
2. Acceso peatonal y pasajes bien situados;
3. Suficiente iluminación exterior para crear una sensación de seguridad.

Los interesados también quisieron edificios y terrenos bibliotecarios más limpios y atractivos, así como espacio adicional, especialmente en las sucursales, para programas y reuniones comunitarias. Habrá demandas adicionales para las instalaciones cuando la Biblioteca responda a las opiniones de los interesados acerca de las colecciones y la tecnología. Quedó claro que para cumplir satisfactoriamente las expectativas de los interesados durante la próxima década tendrían que hacerse mejoras considerables a las instalaciones bibliotecarias.

Aunque algunos de los problemas de la Biblioteca pueden ser corregidos con reparaciones y renovaciones a los edificios y con mejor diseño, muchos de ellos son el resultado de lugares de tamaño insuficiente y de limitaciones de espacio. Un análisis de utilización del espacio correlacionado con los datos de tráfico de los usuarios y las estadísticas de circulación, reveló un método extenso y objetivo para evaluar las diferencias en la distribución de las instalaciones existentes. Los resultados de este análisis fueron importantes y tuvieron una fuerte influencia en las recomendaciones para mejorar las instalaciones bibliotecarias:

- El sistema de la Bibliotecas Públicas de Dallas es único porque aunque el 70% de su espacio se encuentra en la Biblioteca Central (comparado con el promedio del 51% en estudios hechos en otras ciudades), el 65% de la circulación de materiales y tráfico de usuarios tiene lugar en sus sucursales
- El crecimiento demográfico proyectado, junto con los problemas de distribución del espacio existente, pondrán duramente a prueba las ya sobrecargadas sucursales y las exigencias impulsadas por los nuevos programas

para tener un mayor número de computadoras, mayor espacio de exhibición, medios, secciones infantiles y espacio para reuniones, exigirán sucursales de mayor tamaño.

Evaluaciones y recomendaciones

Después de haber repasado cuidadosamente estos resultados preliminares con el personal de la Biblioteca y el Departamento de Obras Públicas y Transporte, los asesores propusieron tres metas principales para el Plan Maestro:

- La Biblioteca debería poner en práctica agresivas estrategias para nueva planificación y realzar el diseño para aumentar la utilización de la Biblioteca J. Erik Jonsson en aproximadamente un 30%, aprovechando aún más su ubicación central, su gran tamaño, las colecciones importantes y el personal especializado. Esto tendría el importante beneficio adicional de reforzar el Distrito del Centro Cívico y el centro de Dallas.
- La Biblioteca debería aumentar la capacidad del sistema de sus sucursales en aproximadamente un 50%, usando el espacio añadido para mejorar la distribución general de los recursos en todo el sistema. Además, debería mejorar la calidad de sus sucursales para cumplir con las expectativas de los usuarios e incrementar sus tamaños para contar con suficiente espacio para las exigencias de los nuevos programas. Sucursales más grandes y mejores ofrecerían el punto focal central que las actividades comunitarias realmente necesitan, mejorando la calidad de vida en todas las comunidades de Dallas.
- La Biblioteca debería hacer una significativa inversión en la reparación y renovación de sus instalaciones ahora. Cuando sea posible, este trabajo debería ser realizado en coordinación con las mejoras de programación y planeamiento relacionadas, para minimizar los costos y la desorganización. Con casi 1 millón de pies cuadrados, en 23 instalaciones, Dallas tiene el reto de mantener sus instalaciones bibliotecarias seguras y en buenas condiciones operativas. En algunos casos, la necesidad de reparaciones ha alcanzado un punto crítico.

Aunque la Biblioteca se ha estado esforzando para cumplir con estos retos, construyendo nuevas sucursales y haciendo reparaciones y renovaciones selectivas, especialmente en la Biblioteca Central, está perdiendo terreno. El Plan Maestro ofreció una oportunidad única para mirar objetivamente, evaluar y crear un plan para el futuro mejor integrado, coordinado y con prioridades.

El Plan Maestro aborda las necesidades de espacio y recomienda un incremento neto de 152.642 pies cuadrados o añadirle el 16,5% a los 927.087 pies cuadrados de espacio que actualmente usa el sistema. La mayor parte de este espacio adicional (139.342 pies cuadrados) se ha asignado para la expansión de las sucursales construyendo nuevas y ampliando las existentes. El Plan también refleja el beneficio neto que resultará cuando se reemplazan las sucursales antiguas con instalaciones nuevas y más amplias. Sólo 19.300 pies cuadrados de espacio nuevo han sido recomendados para la Biblioteca Central, cerrando las tres terrazas orientadas al sur. Esto se recomienda, primariamente, para incrementar la conciencia del público de los vastos recursos de la Biblioteca Central y facilitar su movimiento dentro de la compleja instalación de 10 pisos.

La Biblioteca Pública de Dallas cuenta con un amplio y popular sistema de 22 sucursales que tienen un espacio total de 280.354 pies cuadrados. El sistema ha sido planeado cuidadosamente para que las sucursales estén distribuidas más o menos equitativamente sobre el área de servicio de 378 millas cuadradas de la Ciudad. Se ha hecho un gran esfuerzo para establecer sucursales y configuraciones de atención que reflejen las comunidades fácilmente reconocibles y respondan a las características del terreno, así como los límites naturales y artificiales que existían cuando se construyó cada sucursal.

Sin embargo, las instalaciones de las sucursales actuales fueron construidas a lo largo de un período de 40 años, durante el cual hubo gran crecimiento demográfico que provocó también un desplazamiento demográfico. Además, han habido cambios importantes en las características de urbanización de los terrenos y en el sistema de rutas y autopistas de la ciudad. Como resultado de ello, muchas sucursales ya no pueden cumplir satisfactoriamente las necesidades de las poblaciones que atienden actualmente y estas condiciones empeorarán en la siguiente década.

Se han recomendado nuevos estándares para guiar la selección de sitios y la planificación de nuevas instalaciones así como las mejoras a las existentes. Los estándares se describen detalladamente en la Sección IV. Resumiendo, se recomienda que una sucursal típica con todos los servicios atienda a una población entre 30.000 y 60.000. Esto requeriría de 2 a 3 acres de terreno y una instalación de entre 16.000 y 18.000 pies cuadrados de extensión. Para las áreas de servicio que se proyectan mantengan o no superen una población de 30.000, debería ofrecerse una instalación más pequeña, de no menos de 12.000 pies cuadrados.

Las categorías para mejoras a las sucursales del sistema

Después de haber evaluado cuidadosamente al sistema, se recomendó la construcción de cinco sucursales nuevas para poder cumplir con la mayor parte de las demandas resultantes del crecimiento demográfico

Los nuevos estándares de área de servicio

Los usuarios están claramente conscientes de la apremiante necesidad de realizar trabajos de reparación y mantenimiento en muchas sucursales.

y para aminorar el amontonamiento de las zonas de atención vecinas. Cada una de las sucursales existentes fue asignada a una de las cuatro categorías siguientes, las cuales definen el nivel de intervención necesario para lograr niveles adecuados de atención en su área de servicio:

- *Reemplazo*: Reubicación a una instalación mayor recién construida;
- *Expansión y renovación*: Adición de espacio(s) a las instalaciones existentes y realización de reparaciones y renovaciones de moderadas a extensas;
- *Renovación*: Reparaciones y renovaciones de moderadas a extensas;
- *Mantenimiento*: Reparaciones y renovaciones de moderadas a pequeñas.

Como era de esperarse, el proceso reveló una correlación íntima entre la edad del edificio y su asignación a una de estas categorías. La ubicación y tamaño del terreno y del edificio, así como su diseño reflejan los requisitos de programación y planificación establecidos durante el período en el cual fue construido. Los cambios demográficos, en las condiciones económicas y el aumento en los requerimientos de servicio del área han hecho obsoletas a muchas de las instalaciones más antiguas del sistema. En consecuencia, un edificio construido hace casi 40 años puede sobrepasar la vida útil de sus sistemas aún reparándolo y renovándolo periódicamente.

Sucursales de reemplazo

Se ha recomendado que todas salvo una de las cinco sucursales construidas a principios de los sesenta sean reemplazadas. Estas sucursales tienen varios problemas graves en común:

- Sitios muy pequeños (de 1 acre o menos) que sería poco práctico agrandar;
- Estacionamiento insuficiente y edificios muy pequeños con poco o nada de espacio para ampliar;
- Ineficiente organización interior y distribución de programas;
- Mal estado físico, sistemas anticuados y mobiliario antiguo e inapropiado.

Para mantener a estas sucursales en servicio requeriría una gran inversión en instalaciones y equipo y aún así estarían lejos de cumplir con los nuevos estándares de diseño. Además, requeriría la reducción del área de atención, lo que iría en contra de los nuevos estándares demográficos del área de atención.

También se recomendó reemplazar tres sucursales más modernas, debido a una combinación de limitación en el terreno y estacionamiento y el mal estado de las instalaciones. Debería recalarse que una de ellas, la sucursal de reemplazo Lancaster-Kiest, está incluida en el programa bibliotecario de emisión de bonos de 1998.

Las ocho (8) sucursales cuyo reemplazo ha sido recomendado son: Casa View, Forest Green, Hampton Illinois, Highland Hills, Lancaster-Kiest, Park Forest, Pleasant Grove y Walnut Hill.

La expansión y renovación de sucursales

Cinco (5) sucursales necesitan más espacio para cumplir con las características actuales de mayor uso y/o las necesidades de atención. Estas sucursales están razonablemente bien ubicadas y en terrenos lo suficientemente grandes que permitan su ampliación para dar cabida a las expansiones en el estacionamiento y el edificio. Con excepción de Renner-Frankford, todas necesitan por lo menos renovaciones moderadas para aplicarse a los pospuestos trabajos de mantenimiento, como reparaciones o reemplazo de materiales o sistemas y para cumplir con las nuevas directrices de planificación y normas de diseño. Por ejemplo, sólo las nuevas sucursales construidas durante los noventa hicieron algún tipo de planificación y cambios al diseño para dar cabida a las computadoras.

Estas cinco sucursales son: Audelia Road, North Oak Cliff, Lakewood, Fretz Park y Renner-Frankford.

Las sucursales de renovación

Cinco (5) sucursales no necesitarán espacio adicional significativo, ya sea porque no se proyecta que los requerimientos de sus zonas de atención aumenten mucho, o porque estos requerimientos han sido reducidos debido a la construcción de una nueva sucursal, la expansión o reemplazo por una sucursal mayor cercana que permite realinear los límites de su zona de atención. Estas sucursales también necesitarán renovaciones de moderadas a extensas.

Estas cinco sucursales son: Skyline, Polk Wisdom, Preston Royal, Dallas West y Martin Luther King.

Las sucursales a ser mantenidas (con modificaciones mínimas)

Cuatro (4) de las sucursales más modernas del sistema están en buen estado, son lo suficientemente grandes para cumplir con los requerimientos proyectados de su área de servicio y cumplen razonablemente bien con las nuevas directrices de planificación y los estándares de diseño. Sin embargo, todas instalaciones podrían ser mejoradas, realizando alteraciones menores a su diseño interior y todas necesitarán por lo menos reparaciones y renovaciones menores durante el período de planificación de 10 años del Plan Maestro.

Estas cuatro sucursales son: Oak Lawn, Skillman Southwestern, Kleberg-Rylie y Mountain Creek.

Las nuevas sucursales

Después de haber estudiado una serie de opciones de expansión para el sistema bibliotecario de sucursales, se decidió que la creación de cinco (5) sucursales nuevas bien ubicadas sería una manera muy eficaz de resolver los problemas de distribución del espacio en todo el sistema, ocasionados por el crecimiento demográfico. A diferencia de las sucursales de reemplazo y las adiciones, que sólo incrementan de manera limitada el espacio de todo el sistema, todo el espacio en una nueva sucursal aumenta la capacidad del sistema bibliotecario. La creación de nuevas sucursales y zonas de atención al usuario hace posible realinear y reducir las sobrecargadas áreas de servicio colindantes.

Las zonas de atención de las nuevas sucursales son: Timberglen, West Love Field, Arcadia Park, Prairie Creek y White Rock

Centros alternativos

La Biblioteca ha reconocido la necesidad de atender a poblaciones pequeñas que de hecho no cuentan con acceso fácil a una sucursal existente, pero que por el otro lado jamás alcanzarán las densidades demográficas necesarias para justificar la construcción incluso de una sucursal de 12.000 pies cuadrados. Se ha identificado a Spring Valley/Coit (en el distrito norte-centro) y Vickery Meadows (en el distrito noreste) como dos ubicaciones que necesitan centros bibliotecarios vecinales de aproximadamente 4.000 pies cuadrados cada uno. Se recomendó establecerlos en un espacio arrendado en la parte frontal de una tienda, centro comercial, o en un espacio compartido en un centro recreativo o escuela local.

Adicionalmente, la Biblioteca adquirió recientemente una unidad móvil llamada “Biblioteca Rodante”, que ha sido entusiastamente recibida en los numerosos barrios visitados con regularidad. Esta unidad ha sido una adición muy exitosa al programa de divulgación externa de la Biblioteca, en escuelas, guarderías y asilos para ancianos. Aunque los Centros Bibliotecarios vecinales y la “Biblioteca Rodante” deberían ser considerados gastos operacionales y por lo tanto excluirse de la estimación del presupuesto de los costos de capital proyectados, se mencionan aquí como centros alternativos de atención al usuario.

Vea la matriz de costos e implementación en la siguiente página.

RESUMEN EJECUTIVO

EL SISTEMA BIBLIOTECARIO DE SUCURSALES

El sistema bibliotecario de sucursales

Sucursal y grupo de distrito	Fecha de apertura	Población 1999	Población proyectada 2009 (1)	Medidas a tomar	Biblioteca actual (pies cuad.)	Área bibliotecaria añadida (pies cuad.)	Nueva área bibliotecaria total (pies cuadrados)	Gastos de capital proyectados				Gasto de operación proyectado
								1998	2002	2005	2008	
Norte-centro												
Renner Frankford	1987	95,807	92,032	Expandir	15,193	2,807	18,000					\$1,562,040
Fretz Park	1976	55,109	40,923	Expandir	14,707	3,293	18,000					\$2,329,298
Park Forest	1971	32,548	35,133	Reemplazar	10,984	5,016	16,000			\$4,296,025		
Preston Royal	1964	39,717	37,014	Renovar	12,400	0	12,400			\$1,497,865		
Timberglenn		0	58,240	Nueva	0	16,000	16,000		\$4,296,025			
Spring Valley/Coit			16,626	Centro alt. (2)								\$ por decidirse
Nordeste												
Forest Green	1976	31,487	55,302	Reemplazar	9,030	8,970	18,000			\$4,458,803		
Audelia Road	1971	75,196	67,814	Expandir	13,089	4,911	18,000	\$3,157,294				
Casa View	1964	58,259	40,924	Reemplazar	14,517	3,483	18,000		\$4,754,903			
Lakewood	1970	63,014	77,094	Expandir	10,600	2,400	13,000			\$2,200,286		
Skillman Southwestern	1996	50,444	54,990	Mantener	12,025	0	12,025					\$368,226
White Rock			43,241	Nueva		16,000	16,000			\$4,296,025		
Vickery Meadows			na	Centro alt. (2)								\$ por decidirse
Sureste												
Skyline	1977	41,942	32,770	Renovar	12,352	0	12,352		\$1,253,744			
Pleasant Grove	1961	76,117	31,416	Reemplazar	11,204	4,796	16,000		\$3,996,025			
Kleberg-Rylie	1995	12,778	18,072	Mantener	10,700	0	10,700					\$332,856
Martin Luther King, Jr.	1974	32,530	27,923	Renovar	13,532	0	13,532			\$1,457,755		
Highland Hills	1980	21,865	19,676	Reemplazar	10,000	6,000	16,000		\$3,996,025			
Prairie Creek			53,485	Nueva	0	18,000	18,000			\$4,454,903		
Suroeste												
North Oak Cliff	1987	70,896	60,594	Expandir	15,562	2,438	18,000			\$3,039,661		
Hampton-Illinois	1964	71,693	60,837	Reemplazar	11,181	6,819	18,000		\$4,454,493			
Lancaster-Kiest	1964	53,494	54,447	Reemplazar	13,100	4,900	18,000	\$4,406,743				
Polk-Wisdom	1970	46,655	51,481	Renovar	15,768	0	15,768			\$2,217,848		
Mountain Creek	1994	21,139	29,392	Mantener	12,729	0	12,729					\$442,904
Arcadia Park			25,531	Nueva	0	16,000	16,000		\$3,996,025			
Noroeste												
Dallas West	1975	31,523	28,332	Renovar	16,605	0	16,605	\$2,047,945				
Oak Lawn	1996	38,531	40,304	Mantener	12,900	0	12,900					\$491,060
Walnut Hill	1961	53,248	52,588	Reemplazar	12,491	5,509	18,000		\$4,754,903			
West Love Field			10,853	Nueva	0	12,000	12,000		\$3,151,769			
Áreas centrales												
Central	1982	20,387	9,411						consulte hoja sep.			
TOTALES		1,094,379	1,226,445		280,669	139,342	420,011	\$9,611,982	\$34,653,912	\$27,919,171	\$3,891,338	\$1,635,046

1. Proyección demográfica al completarse los proyectos

2. Centro bibliotecario del barrio dentro de un espacio arrendado (parte frontal de una tienda o centro comercial) o en espacio compartido (Ej. centro recreativo o escuela); tamaño promedio = 4.000 pies cuadrados

Total para el sistema bibliotecario de sucursales = \$77.711.862

LA BIBLIOTECA CENTRAL J. ERIK JONSSON

La Biblioteca Central es la instalación más importante del Sistema de Bibliotecas Públicas de Dallas. Ocupa un espacio prestigioso dentro del Distrito del Centro Cívico frente al Ayuntamiento. Finalizada en 1982, es un maravilloso ejemplo de los beneficios resultantes de asociaciones públicas y privadas.

Aunque bien construida, la Biblioteca Central está experimentando un creciente número de problemas debido a su antigüedad, por lo que ahora necesita reparaciones extensas y el reemplazo de importantes partes del edificio y los sistemas. Con excepción de las áreas recién mejoradas en los pisos primero, segundo y quinto, la Biblioteca Central necesita casi la renovación completa de su espacio interior, o sea:

- Reemplazar su piso original y los acabados de las paredes, así como deslaminar las losetas del techo, las que se han desgastado y ensuciado por casi veinte años de uso
- Instalar un nuevo, más eficiente y anti-encandilante sistema de alumbrado y una mejor infraestructura de datos y energía eléctrica que sea capaz de soportar debidamente a las nuevas computadoras propuestas en el plan tecnológico
- Corregir los problemas del código de seguridad vital y accesibilidad, así como las cuestiones de seguridad
- Restaurar y reemplazar el mobiliario y equipo anticuado y gastado, y añadir nuevas piezas para apoyar las mejoras recomendadas en el programa

Se le debería dar prioridad a la reparación de los más serios problemas exteriores e interiores del edificio bibliotecario para evitar daños colaterales costosos y antes de implementar los proyectos de renovación interior en áreas que pueden sufrir daños por fugas. Estos proyectos incluyen:

- Sitio y plaza: Remover los enlosados e inspeccionar el sistema de sellado de juntas de agua e impermeabilización antes de finalizar las mejoras al diseño afines en el sitio y el paisaje
- Techo: Reemplazarlo totalmente con aislamiento más moderno
- Armazón exterior: Limpiar el sistema exterior prevaciado de entrepaños y reemplazar sus juntas de sellado y los empaques de la ventana de la pared de las cortinas
- Terrazas de los pisos superiores: Inspeccionar y reparar el sistema de sellado e impermeabilización en las terrazas de los pisos 3º, 5º, y 7º.
- Sistemas de la construcción: Reemplazar varios de los componentes mecánicos y eléctricos

La Biblioteca Central es una estructura grande e impresionante, apropiada para una biblioteca pública urbana. Sin embargo, es difícil distinguirla entre los numerosos edificios del Centro Cívico que la rodean, y no se ve acogedora para los transeúntes. Se han recomendado cambios importantes para su exterior (sobre todo en la elevación de la calle Young), los cuales deberían realzar más su identidad y reforzar su imagen como un hito de Dallas.

Con un área de 646.733 pies cuadrados, la Biblioteca Central es uno de los edificios bibliotecarios más grandes de los Estados Unidos. A diferencia de muchos sistemas bibliotecarios contemporáneos, Dallas no necesita construir una costosa nueva instalación en el centro o una adición importante debido al tamaño de su Biblioteca Central. Sin embargo, y en parte debido a su gran tamaño, pero también debido a su plan y a sus sistemas circulatorios verticales limitados, es difícil entender y usar la Biblioteca Central. Aparte de los problemas físicos enumerados arriba, también tiene los siguientes problemas estructurales significativos:

- Una gran variedad desorientadora de distribución en los pisos, tramos de anaqueles y agrupaciones de asientos y escasas señales
- Una parte excesiva de las colecciones está en zonas de acceso limitado
- Computadores muy mal ubicadas
- Puntos ciegos y sin salida que no pueden ser vigilados por el personal desde los módulos de atención a los usuarios
- Numerosos casos donde los caminos que conducen a las salidas de emergencia pasan a través de áreas de acceso limitado, dificultando la salida
- Problemas de encandilamiento por el sol que dañan los libros y hace que las áreas donde están los asientos más populares sean inútiles la mayor parte del día

Con el fin de resolver estos problemas difíciles, los asesores elaboraron recomendaciones para crear un nuevo concepto de planificación interior que podría ser aplicado a todos los pisos de la división de investigación de la Biblioteca Central. Esta propuso una organización general y flujo de tráfico para las funciones principales de cada piso, dándoles a los usuarios una configuración reconocible. Comenzando en el punto de entrada al piso, el usuario se mueve a través de las siguientes áreas:

- Centro de orientación, exhibición y representación
- Zonas de referencia, últimas publicaciones periódicas y colecciones de medios
- Consulta en el módulo de atención y área de estación de trabajo para computadoras
- Área de lectura y anaqueles abiertos
- Oficina/cuarto de trabajo del personal y áreas de acceso limitado



A continuación se presentará un resumen de las estrategias de planificación y mejoras de capital recomendadas para lograr la meta de incrementar la utilización de la Biblioteca Central por parte del público. Al elaborar estas recomendaciones, los asesores de planificación recomendaron aprovechar las ventajas que tiene su diseño original para lograr algunas de las metas anteriores. Las descripciones detalladas de las recomendaciones hechas a la Biblioteca Central se encuentran la Sección IV.

Incrementar el interés del público hacia la ubicación de la Biblioteca Central.

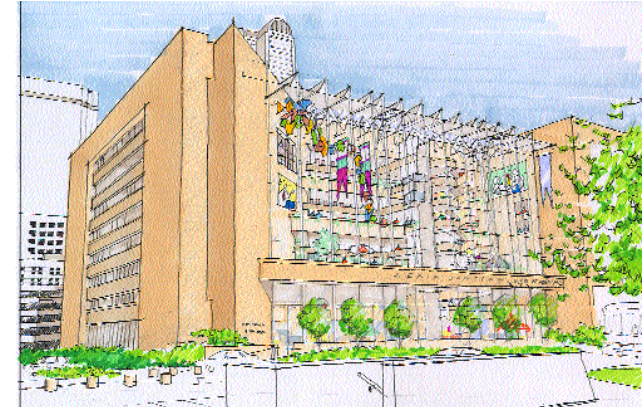
- Establecer un sistema fácil de entender que consista de señalización callejera, mapas de calles y cartelones colocados en intersecciones y rutas claves que conducen a la Biblioteca y su ubicación para marcar y celebrar la llegada
- Hacer que el sitio de la Biblioteca se vuelva un destino más atractivo plantando árboles que den sombra, lechos de flores, instalaciones acuáticas, iluminación que acentúe y de bajo nivel, bancos y mesas
- Trabajar conjuntamente con la Ciudad de Dallas para mejorar la apariencia y seguridad de las rutas que conducen a la Biblioteca Central (la creación de corredores urbanos verdes, como la mejora a la calle Ervay en planificación, pueden conectar a la Biblioteca eficazmente con otros distritos centrales cercanos)

Incrementar el conocimiento que el público tiene de la Biblioteca Central utilizando más las capacidades informativas de la Biblioteca, los programas de exhibición y las nuevas iniciativas tecnológicas basadas en la Web; y crear relaciones más sólidas con otras instituciones.

- Coordinar publicidad, publicidad postal en masa, avisos por computadora, sistemas de señalamiento, cartelones y exhibiciones para enfatizar los programas especiales, las nuevas mejoras y las características especiales del Plan Maestro.
- Crear nuevos lugares para las exhibiciones especiales de la Biblioteca, representaciones gráficas y de alta tecnología (sobre todo en la entrada al edificio y los puntos de entrada a los pisos) y desarrollar un sistema llamativo y coordinado de dirección y señalamiento que informe y motive a los usuarios a visitar cada área bibliotecaria
- Instalar áreas de exhibición y quioscos informativos (una iniciativa tecnológica del Plan Maestro) en escuelas, los ejes del sistema de transporte DART y otras instituciones. Además, desarrollar relaciones de mercadeo cruzado con instituciones culturales como el Centro Sinfónico Meyerson.

Convertir el edificio de la Biblioteca Central en un hito central y destino más acogedor y atractivo.

- Revigorizar la explanada y el vestíbulo del piso principal con mejor iluminación, un nuevo y concurrido café, más piezas artísticas decorativas, y una pared de video con “noticias mundiales” y nuevas puertas de entrada para lograr el concepto original de “puerta de acceso”
- Construir un atrio transparente de cristal de seis pisos de altura para encerrar los dramáticos retallos y terrazas escalonadas de la fachada sur de la Biblioteca Central, transformándola así en un lugar accesible y acogedor.
- Renovar las terrazas de los pisos 3º, 5º y 7º como extensiones útiles de sus respectivos pisos y llenar el nuevo atrio con actividad pública, plantas, mobiliario, pancartas llamativas de eventos, piezas artísticas y exhibiciones, todo ello con iluminación que acentúe, lo que creará un espacio animado que se pueda disfrutar desde el interior y sea visto por los miles de transeúntes
- Instalar dos ascensores rápidos con paredes de cristal y además una gran escalera imponente cerca de la pared sur del atrio que tenga estructuras livianas de puente para conectarla a los pisos 1 a 8 de la Biblioteca
- Transformar a cada piso y división de colecciones en un lugar especial que tenga su propia imagen e identidad



RESUMEN EJECUTIVO LA BIBLIOTECA CENTRAL

II - 29

LA BIBLIOTECA CENTRAL J.ERIK JONSSON

Piso	Costo del proyecto	Ciclo de bonos			Financiamiento privado	Igualación municipal
		Bonos 2002	Bonos 2005	Bonos 2008		
8° piso: Historia y ciencias sociales / genealogía	1,155,645	a 1,155,645				
7° piso: Texas / Dallas	1,894,008		394,008		750,000	750,000
6° piso: Publicaciones gubernamentales	2,118,007		618,007		750,000	750,000
5° piso: Negocios y tecnología	2,243,172	c 1,743,172			250,000	250,000
4° piso: Bellas artes	2,534,148	1,034,148			750,000	750,000
3er piso: Humanidades	3,484,218	1,984,218			750,000	750,000
2° piso: Literatura infantil y administración	1,884,100		384,100		750,000	750,000
1er piso: Consulta general / colección actual	892,565		b 892,565			
Nivel 1: Servicios de apoyo	4,898,569		4,898,569			
Nivel L-2: Garaje de estacionamiento	568,846			568,846		
Armazón exterior	1,013,854	1,013,854				
Terrazas	374,601	374,601				
Sitio y plaza	2,092,570	2,092,570				
Techo	784,999	784,999				
Sistemas de la construcción	5,161,116	5,161,116				
Tratamientos de las ventanas / control solar	1,475,123	1,475,123				
Señalamientos direccionales/gráficas interiores	1,584,373			1,584,373		
Nuevo recinto para el atrio	5,728,620	5,728,620				
Totales	\$ 39,888,534	\$ 22,548,066	\$ 7,187,249	\$ 2,153,219	d \$ 4,000,000	e \$ 4,000,000

Las estimaciones de costos para el proyecto son conceptuales e incluyen el reemplazo de los sistemas del edificio, las modernizaciones de los acabados interiores y el reemplazo del mobiliario y los artefactos. Estas estimaciones no incluyen a las áreas para programas especiales, por lo que éstas requerirán fondos adicionales. Los fondos privados y la igualación municipal pagarán las mejoras a las áreas de atención al público en cada piso y excluyen las áreas para el personal.

a Este piso está programado para renovarse en 2001; el costo lo cubrirá la asociación pública / privada. La estimación de costos es para las mejoras a las áreas que no atienden al público.

b Esta estimación de costos es para mejoras a las áreas que no atienden al público y al tratamiento acústico de la explanada.

c Este piso fue parcialmente renovado en 1998 gracias a una donación privada. La estimación del costo es para terminar la renovación de la área pública y la renovación completa de las áreas que no atienden al público.

d El sector privado ha prometido un total de \$54 millones (\$3 millones de Friends of the Dallas Public Library, Inc. y \$1 millón de la Fundación McDermott) para renovar todas las áreas de atención al público de la Biblioteca Central J. Erik Jonsson. La asignación de dólares privados por piso es sólo una estimación.

e Como parte de la promesa anterior, la Ciudad de Dallas ha aceptado igualar la donación de \$4 millones dando la misma cantidad.

CONCLUSIÓN

El equipo asesor le recomienda a la Ciudad de Dallas que ponga en práctica el Plan Maestro 2000-2010 porque:

Refleja una buena administración - El Sistema Bibliotecario constituye un magnífico bien para la Ciudad, creado gracias a inversiones públicas cuantiosas y donaciones privadas extraordinarias. Este plan se ocupa de la responsabilidad que tiene la Biblioteca de mantener al sistema en buen funcionamiento.

Es un plan extenso - Coordina la planificación e inversión en todos los aspectos del sistema (instalaciones, colecciones, tecnología y personal) para elaborar un plan integrado.

Es un plan orientado a los resultados e impulsado por la atención al público que ve el porvenir - El Plan Maestro es guiado por la misión, los aspectos de atención al público y las metas del Sistema Bibliotecario. El equipo planificador trabajó mucho para averiguar los deseos de los usuarios y localizar las carencias de la Biblioteca. El proceso planificador incluyó un análisis cuidadoso de los servicios existentes así como las prácticas y organización actuales para determinar cómo deben cambiar las cosas para cumplir mejor con las necesidades que la Biblioteca tendrá en el futuro.

Es oportunista (en el mejor sentido de la palabra) - Cuando sea posible, se aprovechan la ventaja estratégica de coordinar las reparaciones y las renovaciones tan necesarias con la planificación innovadora y las iniciativas de diseño para que juntas maximicen el rendimiento sobre la inversión. Utiliza los cambios hechos a cada componente del sistema para mejorar la eficacia de los otros.

Es realista - El plan no es sumiso ni demasiado expansivo. Evalúa cuidadosamente las necesidades y elabora recomendaciones responsables para el cambio.

Es un plan justo - Recomienda cambios que darán como resultado colecciones, tecnología, instalaciones y servicios excelentes en todo el sistema bibliotecario.

Si se llevan acabo las mejoras recomendadas a la Biblioteca Pública de Dallas, la Ciudad obtendrá beneficios colaterales importantes: Reforzará al centro de Dallas, mejorará la calidad de vida en todos los barrios, impulsará el desarrollo de las habilidades críticas de lectura y computación en los niños y adultos y hará que un mayor número de sus ciudadanos sienta que es parte de un futuro más prometedor para la Ciudad.